

## NICENE Creed

We believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible. And in one Lord Jesus Christ, the only Son of God, begotten from the Father before all ages, God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made; of the same essence as the Father. Through him all things were made. For us and for our salvation he came down from heaven; he became incarnate by the Holy Spirit and the virgin Mary, and was made human. He was crucified for us under Pontius Pilate; he suffered and was buried. The third day he rose again, according to the Scriptures. He ascended to heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again with glory to judge the living and the dead. His kingdom will never end. And we believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life. He proceeds from the Father and the Son, and with the Father and the Son is worshiped and glorified. He spoke through the prophets. We believe in one holy catholic and apostolic church. We affirm one baptism for the forgiveness of sins. We look forward to the resurrection of the dead, and to life in the world to come. Amen.

### <Advent and Christmas 2019>

Peas Café 11/24 12/1 12/8 12/15 **Chai or Hot Apple Juice**  
**Christmas Service and Potluck Lunch 12/22**  
**Christmas Eve Candlelight Service 12/24 19:30-20:30**

### <This Week> The First Sunday of Advent 2019

12/1 **Service I** 9:30-10:30 (Japanese)  
**Communion** 10:30-  
**Service II** 11:00-12:30 (Japanese and English / Kid's Mini Church)  
**Christmas Decoration** 13:30-15:00

12/6 **PAWS** 20:00-21:00

### <Coming Week> The Second Sunday of Advent 2019

12/8 **Service I** 9:30-10:30 (Japanese)  
**Communion** 10:30-  
**Service II** 11:00-12:30 (Japanese and English / Kid's Mini Church)

12/13 **PAWS** 20:00-21:00

<Next Communion> **12/8 10:30**

<Meetings> (For more info and schedule, please talk to the leaders)

- ❖ **Mini-Church** (Small gathering with a friendly and warm atmosphere)
- ❖ **New Life Class** (First Step to follower's life)
- ❖ **Covenant Class** (Membership Class)

<Offering> Our operating cost is covered by members' spontaneous offerings.

We believe that offering is a part of worship and it's a responsibility of each believer (Malachi 3:10). It also says, "Each man should give what he has decided in his heart to give, not reluctantly or under compulsion, for God loves a cheerful giver (II Cor. 9:6-7)." We don't pass around the offering basket since we don't want anyone who is not able to give for some reason to feel pressure or awkward (especially for visitors). We also would like everyone to do it spontaneously. Please put the offerings in the box on the counter.

1-10-10 Morino, Machida, Tokyo 194-0022 Pastors: Andy H. Nagahara, Mari Ikeda  
Phone 090-9381-4917 (Nagahara) e-mail:contact@yourchurch.jp



<https://yourchurch.jp>

The First Sunday of Advent 2019

bulletin

December 1st 2019 Vol.26 No.48



Roberto frison [Public domain from Wikimedia Commons]



## ニカイア信条（日本カトリック司教協議会訳）

私は信じます。唯一の神、全能の父、天と地、見えるもの、見えないもの、すべてのものの造り主を。私は信じます。唯一の主イエス・キリストを。主は神のひとり子、すべてに先立って父より生まれ、神よりの神、光よりの光、まことの神よりのまことの神、造られることなく生まれ、父と一体。すべては主によって造られました。主は、私たち人類のため、私たちの救いのために天からくだり、聖霊によって、おとめマリアよりからだを受け、人となりました。ポンティオ・ピラトのもて、私たちのために十字架につけられ、苦しみを受け、葬られ、聖書にあるとおり三日目に復活し、天に昇り、父の右の座に着いておられます。主は、生者（せいしゃ）と死者を裁くために栄光のうちに再び来られます。その国は終わることがありません。私は信じます。主であり、いのちの与え主である聖霊を。聖霊は、父と子から出て、父と子とともに礼拝され、栄光を受け、また預言者をとおして語られました。私は、聖なる、普通の、使徒的、唯一の教会を信じます。罪のゆるしをもたらす唯一の洗礼を認め、死者の復活と来世のいのちを待ち望みます。アーメン。

## <待降節とクリスマス 2019>

**Café えんどうまめ 11/24 12/1 12/8 12/15 (チャイ) (ホットアップルジュース)**

**クリスマス礼拝とポトラックランチ 12/22**

**クリスマスイヴ・キャンドルライト礼拝 12/24 19:30-20:30**

**<今週の集まり> 12/1 礼拝 I 9:30-10:30 (日本語)**  
待降節第一日曜日  
**聖餐式 10:30-45**  
**礼拝 II (日本語・英語) 子供のミニチャーチ 11-12:30**  
**クリスマスデコレーション 13:30-15:00**

**12/6 PAWS 20:00-21:00**

**<次週の集まり> 12/8 礼拝 I 9:30-10:30 (日本語)**  
待降節第二日曜日  
**聖餐式 10:30-45**  
**礼拝 II (日本語・英語) 子供のミニチャーチ 11-12:30**

**12/13 PAWS 20:00-21:00**

**<次回の聖餐式> 12/8 10:30**

## <その他の集まり・クラス>

- ❖ **ミニチャーチ** 楽しく、暖かで、私たちが一番大切にしているアトホームな集まりです。あなたもぜひ参加して下さい。詳しくはリーダーにお尋ね下さい。
- ❖ **ニューライフクラス** 初めての聖書、信仰、教会生活についての学び（全三回）
- ❖ **カヴェナントクラス** ユアチャーチのメンバーになりたい方のための学び（全二回）

## <献金について>

ユアチャーチはメンバーの献金によって運営されています。私たちは献金が礼拝の一部であり、信じる者の責任であると信じています。(マラキ3:10) また、「人に強いられてではなく喜んで、自ら決めたとおりに豊かに献げる人を神は愛する」(第2コリント9:6-7) とあります。そこで私たちは、メンバーでない方や、何らかの理由で献げられない方が気兼ねしないですむように、またそれぞれの自発的な意志であってほしいという願いから、礼拝中に献金を募ることはしていません。ご用意のある方は入口の献金ボックスにお入れください。

〒194-0022 東京都町田市森野1-10-10

Phone 090-9381-4917 (永原)

牧師: 永原アンディ創・池田真理

email: contact@yourchurch.jp



<https://yourchurch.jp>

待降節第一日曜日

週報

2019/12/1 Vol.26 No.48



Roberto frison [Public domain from Wikimedia Commons]

# *“Immanuel” God With Us*

- From the Christian hymn "O Come, O Come, Emmanuel"

Mari Ikeda

## A. The same human reality in the past and in the present

### 1. Shaken by unexpected fear (1-2)

### 2. A tendency to trust people we can see rather than God whom we cannot see (3-12)

## B. The prophecy that God will provide a sign

### 1. The sign was a boy (13-14)

### 2. Who is the “us” in “God with us (Immanuel)? (15-17)

## C. Jesus, the God who became human

## Summary

When we find ourselves in a crisis which we cannot resolve on our own, we experience fear and distress. And rather than trusting in God whom we can't see, we find ourselves putting our hope in other people and the practical help they can offer in the moment. It may seem as though this will solve the crisis, but it is only a temporary solution. The real peace and resolution comes from this truth: Immanuel (God with us). Jesus came into this world and gave his own life to become our “God with us” before we ever learned to put our trust in him.

## For Discussion

1. What is different about the “us” in “God with us” during Isaiah's lifetime and after Jesus was born?
2. Looking back on this past year, how did you manage (or are managing) when you felt shaken?

1 When Ahaz son of Jotham, the son of Uzziah, was king of Judah, King Rezin of Aram and Pekah son of Remaliah king of Israel marched up to fight against Jerusalem, but they could not overpower it. 2 Now the house of David was told, “Aram has allied itself with Ephraim”; so the hearts of Ahaz and his people were shaken, as the trees of the forest are shaken by the wind. 3 Then the Lord said to Isaiah, “Go out, you and your son Shear-Jashub, to meet Ahaz at the end of the aqueduct of the Upper Pool, on the road to the Launderer's Field. 4 Say to him, ‘Be careful, keep calm and don't be afraid. Do not lose heart because of these two smoldering stubs of firewood—because of the fierce anger of Rezin and Aram and of the son of Remaliah. 5 Aram, Ephraim and Remaliah's son have plotted your ruin, saying, 6 “Let us invade Judah; let us tear it apart and divide it among ourselves, and make the son of Tabeel king over it.” 7 Yet this is what the Sovereign Lord says: “It will not take place, it will not happen, 8 for the head of Aram is Damascus, and the head of Damascus is only Rezin. Within sixty-five years Ephraim will be too shattered to be a people. 9 The head of Ephraim is Samaria, and the head of Samaria is only Remaliah's son. If you do not stand firm in your faith, you will not stand at all.” 10 Again the Lord spoke to Ahaz, 11 “Ask the Lord your God for a sign, whether in the deepest depths or in the highest heights.” 12 But Ahaz said, “I will not ask; I will not put the Lord to the test.” 13 Then Isaiah said, “Hear now, you house of David! Is it not enough to try the patience of humans? Will you try the patience of my God also? 14 Therefore the Lord himself will give you a sign: The virgin will conceive and give birth to a son, and will call him Immanuel. 15 He will be eating curds and honey when he knows enough to reject the wrong and choose the right, 16 for before the boy knows enough to reject the wrong and choose the right, the land of the two kings you dread will be laid waste. 17 The Lord will bring on you and on your people and on the house of your father a time unlike any since Ephraim broke away from Judah—he will bring the king of Assyria.” (Isaiah 7:1-17)

18 This is how the birth of Jesus the Messiah came about: His mother Mary was pledged to be married to Joseph, but before they came together, she was found to be pregnant through the Holy Spirit. 19 Because Joseph her husband was faithful to the law, and yet did not want to expose her to public disgrace, he had in mind to divorce her quietly. 20 But after he had considered this, an angel of the Lord appeared to him in a dream and said, “Joseph son of David, do not be afraid to take Mary home as your wife, because what is conceived in her is from the Holy Spirit. 21 She will give birth to a son, and you are to give him the name Jesus, because he will save his people from their sins.” 22 All this took place to fulfill what the Lord had said through the prophet: 23 “The virgin will conceive and give birth to a son, and they will call him Immanuel” (which means “God with us”). 24 When Joseph woke up, he did what the angel of the Lord had commanded him and took Mary home as his wife. 25 But he did not consummate their marriage until she gave birth to a son. And he gave him the name Jesus. (Matthew 1:18-25)

2019/12/1 待降節第一日曜日 (イザヤ 7:1-17, マタイ 1:18-25)

## 「インマヌエル」神様は私たちと共に

(讃美歌「久しく待ちにし」より)

池田真理

### A. 昔も今も変わらない人間の現実

1. 予想外の恐怖に動揺する (1-2)

2. 目に見えない神様よりも目に見る人間を信頼する (3-12)

### B. 神様からしるしが与えられるという預言

1. しるしはひとりの男の子 (13-14)

2. 「神様が私たちと共におられる (インマヌエル)」の「私たち」とは？ (15-17)

### C. 人となられた神、イエス様

### メッセージのポイント

自分の力ではどうしようもない危機に直面すると、私たちは恐れ、動揺します。そして、目に見えない神様を信頼するよりも、手っ取り早く具体的に助けてくれそうな、目に見える人間に頼りたくなります。それによって目の前の危機は回避できるかもしれませんが、それは本当の解決ではありません。本当の解決は「インマヌエル (神様は私たちと共におられる)」の真実にあります。イエス様は「私たちと共にいる」ために、人となってこの世界にこられ、神様を信頼できない私たちのために死なれました。

### 話し合いのために

- 1) 「神様は私たちと共におられる」の「私たち」の意味は、イザヤの時代とイエス様が来てからでどう変わりましたか？
- 2) 今年を振り返って、あなたが動揺した時、あなたはどうか対応しました (しています) か？

1 ウジヤの子ヨタムの子アハズがユダの王であった時代に、アラムの王レツインと、イスラエルの王であるレマルヤの子ペカが、エルサレムを攻めるため上って来たが、攻撃を仕掛けることはできなかった。2 しかし、アラムがエフライムと同盟したという知らせがダビデの家に伝えられると、王の心も民の心も、森の木々が風に揺れ動くように動揺した。3 そこで、主はイザヤに言われた。「あなたは、息子のシェアル・ヤシュブと共に出て行って、洗い場に至る大通り沿いにある、上貯水池の水路の端でアハズに会い、4 彼に言いなさい。気をつけて、静かにしていなさい。恐れてはならない。アラムのレツインとレマルヤの子が激しく怒っても、この二つの燃えさし、くすぶる切り株のために心を弱くしてはならない。5 確かにアラムは、エフライムとレマルヤの子と共に、あなたに対して悪事をたくらみ、6『ユダに攻め上って打ち破り、侵略して我々のものとし、タベアルの子を王として立てよう』と言っている。7 しかし、主なる神はこう言われる。そのようなことは起こらず、実現もしない。8 アラムの頭はダマスコ、ダマスコの頭はレツインー六十五年たてば／エフライムは打ち砕かれ／民ではなくなるー 9 エフライムの頭はサマリヤ／サマリヤの頭はレマルヤの子。あなたがたが信じなければ、しっかりと立つことはできない。」10 主は更にアハズに語られた。11「あなたの神である主にしるしを求めよ。陰府の深みへと、あるいは天へと高く求めよ。」12 しかしアハズは、「私は求めません。主を試すようなことはしません」と言った。13 イザヤは言った。「聞け、ダビデの家よ。あなたがたは人間を煩わすだけでは足りず、私の神をも煩わすのか。14 それゆえ、主ご自身があなたがたにしるしを与えられる。見よ、おとめが身ごもって男の子を産み、その名をインマヌエルと呼ぶ。15 悪を退け善を選ぶことを知るようになるまで、彼は凝乳と蜂蜜を食べる。16 その子が悪を退け善を選ぶことを知る前に、あなたが恐れている二人の王の領土は必ず捨てられる。17 主は、あなたとあなたの民と父祖の家に、エフライムがユダから分かれた日以来、臨んだことのないような日々をもたらす。それはアッシリアの王だ。」(イザヤ7:1-17)

18 イエス・キリストの誕生の次第はこうであった。母マリアはヨセフと婚約していたが、一緒になる前に、聖霊によって身ごもっていることが分かった。19 夫ヨセフは正しい人であったので、マリアのことを表沙汰にするのを望まず、ひそかに離縁しようと決心した。20 このように考えていると、主の天使が夢に現れて言った。「ダビデの子ヨセフ、恐れずマリアを妻に迎え入れなさい。マリアに宿った子は聖霊の働きによるのである。21 マリアは男の子を産む。その子をイエスと名付けなさい。この子は自分の民を罪から救うからである。」22 このすべてのことが起こったのは、主が預言者を通して言われたことが実現するためであった。23 「見よ、おとめが身ごもって男の子を産む。その名はインマヌエルと呼ばれる。」これは、「神は私たちと共におられる」という意味である。24 ヨセフは目覚めて起きると、主の天使が命じたとおり、マリアを妻に迎えた。25しかし、男の子が生まれるまで彼女を知ることはなかった。そして、その子をイエスと名付けた。(マタイ1:18-25)